GALERIJA FORUM

GF

SUVREMENA UMJETNOST KOSOVA

GALERIJA FORUM

CENTRA ZA KULTURU I INFORMACIJE ZAGREBA

slike · skulpture
grafike · crteži

ZAGREB · NIKOLE TESLE 16

19. III — 7. IV 1981.

Naše ognjište je nepresušni izvor inspiracija umjetnika, a naročito likovnih umjetnika. Lijepi pejsaži, stara arhitektura sa elementima nacionalne umjetnosti (kule), narodni folklor plemenitog kolorita, kostimi gorštaka sa gajtanima i rozetama, mirni i gostoprimivi ljudi, bogati su motivi koji se mogu tretirati i oblikovati rukom likovnih umjetnika u još jasniju formu, još jasniji jezik umjetničkog izražavanja.

Percepcija vizuelnih formi sa likovnim bogatstvom narodnih tvorevina prisutni su u transponiranoj i sintetiziranoj formi u prostoru i vremenu. Dubokom osjećajnošću i ljubavlju prema vrijednostima izvorne umjetnosti, ove motive oblikuju afirmirani umjetnici, većinom mladi i školovani na univerzitetskim centrima naše zemlje.

Primajući spontano u podsvjest karakteristike naše i izvorne umjetnosti oni izražavaju u sintetiziranoj formi, kristaliziranim likovnim jezikom, fenomene naših bogatih motiva.

Naša sredina kao bogata riznica motiva, sa materijalnim i duhovnim vrijednostima, uslovljavala je karakterističan fenomen u djelima likovnih umjetnika: plemeniti kolorit, folklorne elemente, statičnost kao antipod raspadanja materije u prostoru i vremenu, ekspresivno dramatičan izraz i oštar valeristički kontrast.

Posredstvom umjetničkog govora reflektiraju se i drugi karakteristični fenomeni jednostavnih ljudi, sa plemenitim ljudskim osobinama: ljubav prema čovjeku, gostoljubivost, vjerodostojnost, žrtvovanje za dobrobit čovječanstva, izdržljivost u siromaštvu, otpor prema predrasudama, fosilima zardalog vremena, što je prošlost ostavila kao nasljedstvo.

Simbolika, impresivni izraz i refleksi raznoraznih izraza, sugeriraju fenomene koji se odnose na duhovno bogatstvo čovjeka, njegovu uznemirenost, a to su problemi ljudi svih meridijana.

Svaki stvaralac koji se prezentira na ovoj izložbi je individualnost za sebe, jer posmatra životnu i umjetničku istinitost kroz prizmu svoga shvaćanja, izražavajući osjećajnošću, umjetnički nerv za ljepotu. Kosovska umjetnost razvija se slobodno i kreće se prema istinskim vrijednostima likovne umjetnosti, sa stremljenjima koja imaju progresivni umjetnici, sa humanim porukama, ističući u prvom planu ljubav prema čovjeku. Među ovim umjetnicima i njihovim pokušajima naziru se tragovi eksperimenata, mode, koja ne utiče na opći utisak dobiven stanovitim umjetničkim vrijednostima, koji su u većem broju.

Treva jonë është gurrë e pashterrur e frymëzimeve të artistëve në përgjithësi e veçanërisht e artistëve figurativë.

Pejzazhet e bukura, arkitektura e vjetër me elemente të artit kombëtar (kullat), folklori popullor me kolorit të fisnikëruar, kostumet e malsorëve me gajtana e rozeta, njerëzit e urtë e mikpritës, puntorët, janë motive të begatshme që mundë të trajtohën nga artistët figurativë në formë edhe më konkrete me gjuhë edhe me të kristalizuar të të shprehurit artistik.

Përceptimi i formave vizuele me pasuri figurative të artizanatit popullor është prezent në formë të transponuar dhe të sintetizuar me hapësirën dhe kohën. Me ndiesi të thellë dhe dashuri ndaj vlerave të artit burimor trajtohën këto motive nga duart a krijuesve të afirmuar ndër të cilët pjesa dërmuese janë të rinjë që u shkolluan nëpër qendra universitare të vendit tonë.

Duke marrë spontanisht në ndërgjegje të vetë karakteristikat e artit burimor, ata e shprehin në mënyrë të sintetizuar dhe me gjuhë të kristalizuar të artit figurativ motivet tona të pasura.

Mjedisi ynë si thesar i pasur i motiveve me vlera shpirtërore e formale ka kushtëzuar fenomenin karakteristik në veprat e artistëve figurativë: koloritin e fisnikëruar, elementet folklorike, statikën si antipod të shkatërrimit të materjës në hapësirë e kohë, shprehjet dramatike ekspresive dhe kontrastet e mprehta valeristike.

Në formë të sintetizuar nëpërmjet të të folurit artistik reflektohen edhe fenomenet tjera karakteristike të njeriut të rendomtë dhe me të mira njerëzore: dashuria ndaj njeriut, mikëpritja, besnikëria, sakrifica për të mirën njerëzore, qendresa kundruall varfërisë, rrezistenca ndaj paragjykimeve, bestytnive, fosileve të kohës së mykur, që e kaluara u la trashëgim.

Simbolika, shprehja impresive dhe rreflekset e shprehjeve tjera të shumënduarta sugjerojnë fenomenet që kanë të bajnë me njeriun, tanë, pasurinë e tij shpirtërore, rropatjet e tij, probleme këto të njerëzve të të gjitha paraleleve.

Secili krijues që prezentohet në këtë ekspozitë është individualitet në vete dhe e shikon të vërtetën artistike dhe jetësore nëpërmjet të prizmit të botëkuptimit të vet duke e shprehur me nerv dhe ndiesi për të bukurën artistike. Kjo është vlera më e lartë e kësaj ekspozite. Arti kosovarë krijohet i lirë duke u zhvilluar drejt vlerave të vërteta të artit figurativ me synime që kanë edhe artistët ndërkombëtare, me porosi humane duke spikatur në planë të parë dashurinë ndaj njeriut, ekzistencën e tij, luftën kundër së keqës. Në mesin e këtyre përpjekjeve vrehën edhe gjurmët e eksperimenteve, modës dhe „izmeve" tjera që nuk ndikojnë negativisht në përshtypjen e përgjithshme që përfitohet nga punimet dhe vlera të konsiderueshme artistike e që janë në numër më të madh.

BIOGRAFIJE
POPIS RADOVA
REPRODUKCIJE

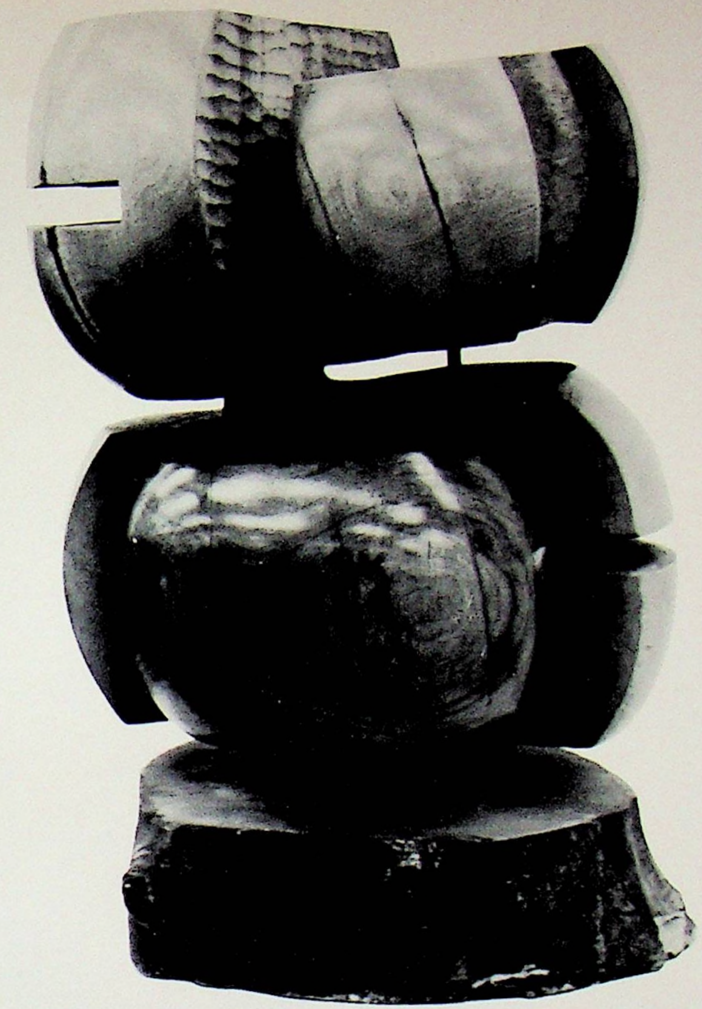
AGIM QAVDARBASHA

Rođen u Peći 1944. god. Akademiju za primjenjenu umjetnost završio je u Beogradu. Postdiplomske studije završio je u Ljubljani.

Lindi në Pejë më 1944. Akademinë e Arteve Aplikative e kreu në Beograd, ndërsa studimet pasuniverzitare në Lublanë.

1. Kompozicija (kompozicion)
2. Kompozicija (kompozicion)
3. Kompozicija (kompozicion)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë. Tel: (038) 28–595



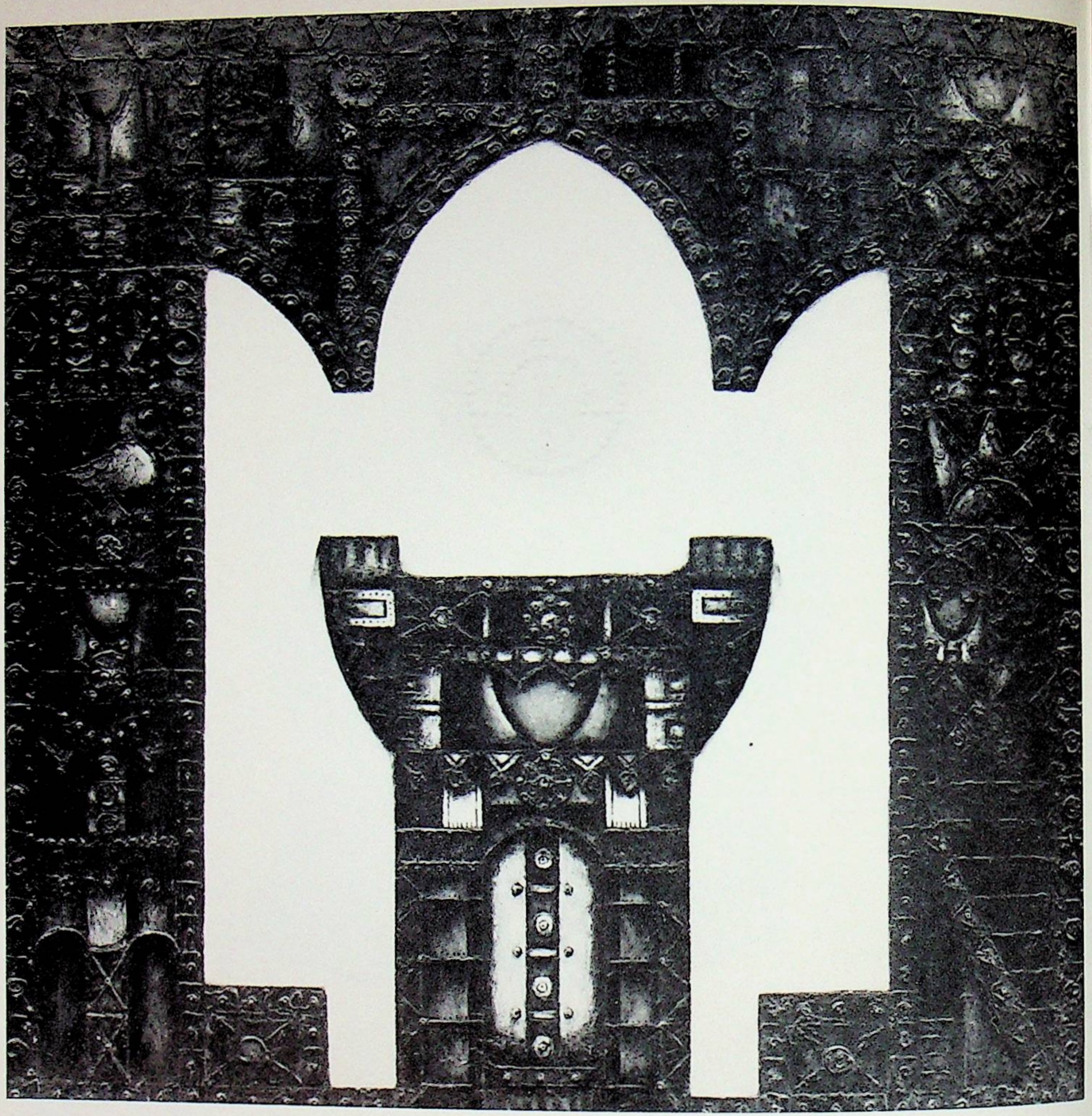
ARSIĆ SVETOMIR-BASARA

Rođen u Sevcu 1928. god. Akademiju za primjenjenu umjetnost i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Sevc më 1928. Akademinë e Arteve Aplikative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Kompozicija (kompozicion)
2. Kompozicija (kompozicion)
3. Kompozicija (kompozicion)

Adresa: Akademija umjetnosti, Priština. Tel: (038) 25–828

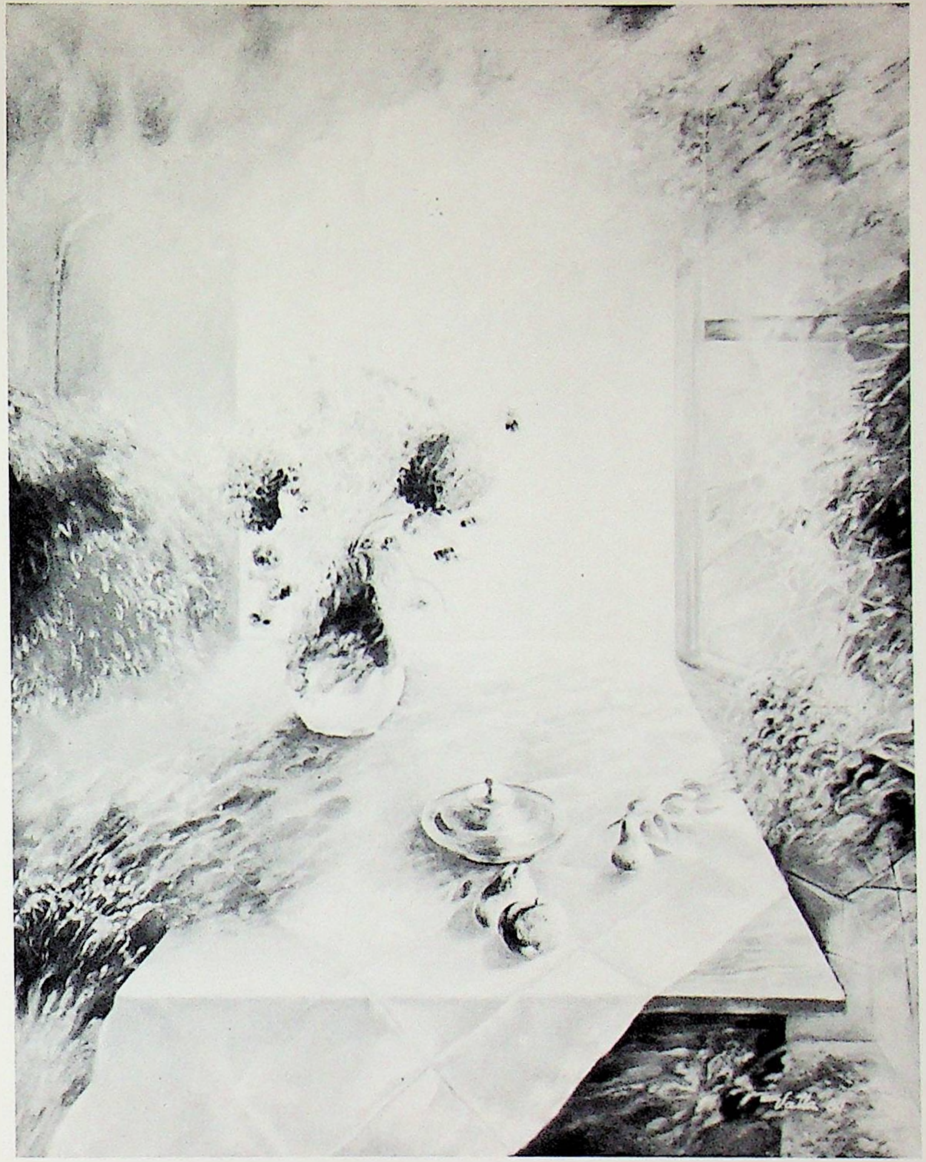


ENGJELL BERISHA-BEFRE

Rođen u Peći, 1926. god. Višu pedagošku školu – odjel za slikarstvo – završio je u Beogradu.
Lindi në Pejë më 1926. Shkollën e Lartë Pedagogjike – grupin e pikturës – e kreu në Beograd.

1. Dimnjak (oxhaku)
2. Vrata Dukadjina (porta e Dukagjint)

Adresa: Sheshi i Republikës 30/II, Prishtinë. Tel: (038) 26–998



ESAT VALLA

Rođen u Đakovici 1944. god. Akademiju likovne umjetnosti završio je u Beogradu.
Lindi në Gjakovë më 1944. Akademinë e Arteve Figurative e kreu në Beograd.

1. Šaputanje o mladoj (pëshpërisin për nusen)
2. Stol sa mrtvom prirodom, prozor (tavolina me natyrë të vdekur, dritarja)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë.

FATMIR KRYPA

Rođen u Đakovici, 1942. god. Akademiju primjenjene umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Gjakovë më 1942. Akademinë e Arteve Aplikative si dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Brđanka (malësorja)
2. Brđanin (malësori)
3. Emancipacija (emancipimi)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë. Tel: (038) 25–737

HALIL MUHAXHERI

Rođen u Đakovici, 1945. god. Akademiju likovne umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Gjakovë më 1945. Akademinë e Arteve Figurative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Na tržnici (në treg)
2. Obožavanje (adhurimi)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë. Tel: (038) 84–625

HYSNI KRASNIQI

Rođen u Lukaru, 1942. god. Akademiju likovne umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Llukar më 1942. Akademinë e Arteve Figurative si dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Klasje (kallinjët)
2. Svitci (xixillonjët)
3. Proljeće (pranvera)

Adresa: Prishtinë, Postrestant.

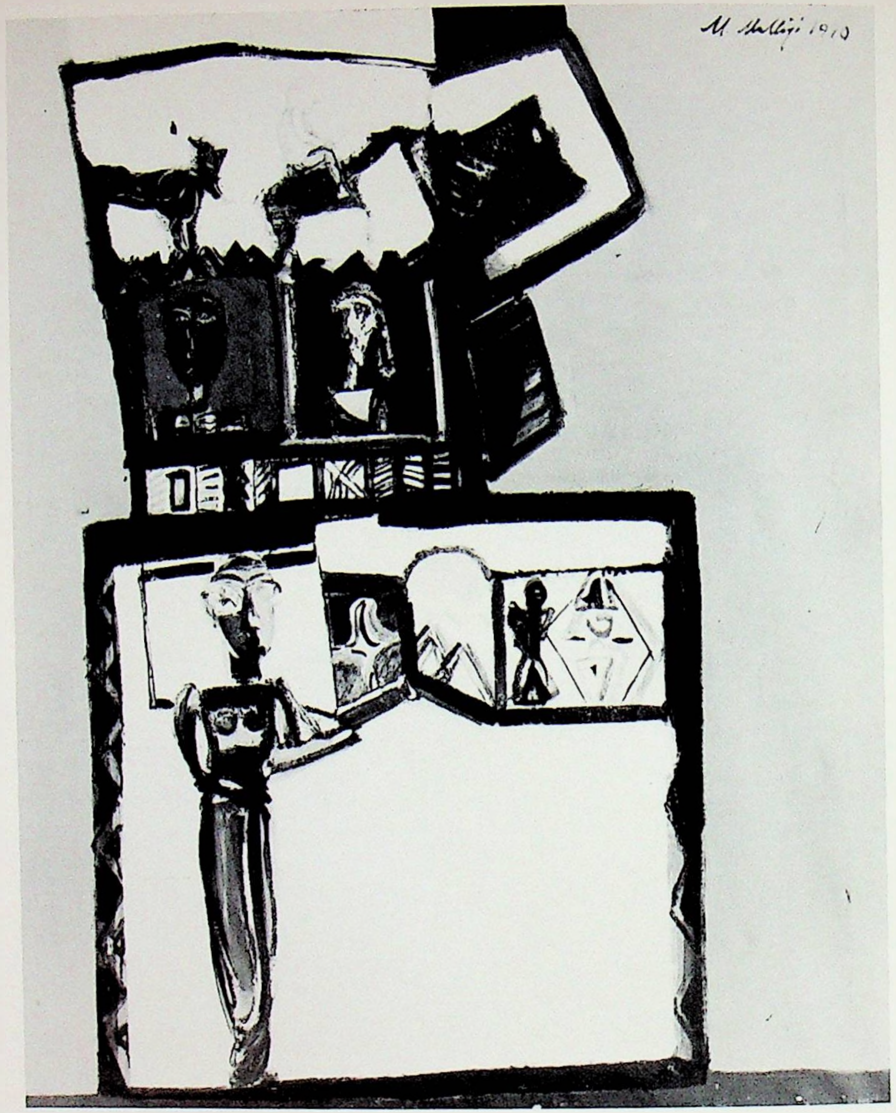
ZORAN JOVANOVIĆ-DOBROTIN

Rođen u Dobrotinu, 1942. god. Akademiju primjenjene umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Dobrotinë më 1942. Akademinë e Arteve Aplikative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Pas (qeni)
2. Vlak (treni)

Adresa: Akademija umjetnosti Priština.



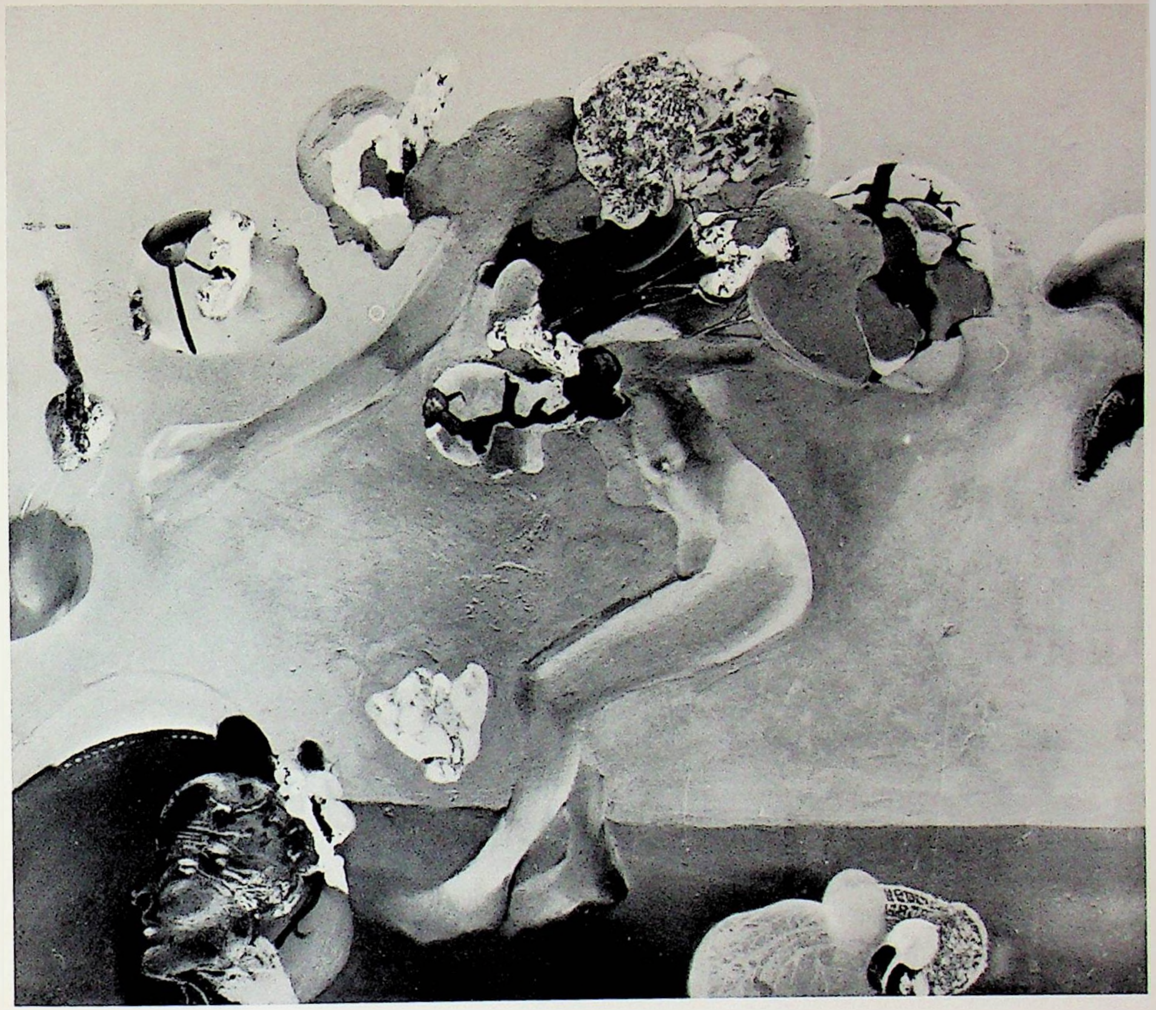
MUSLIM MULLIQI

Rođen u Đakovici, 1934. god. Akademiju likovne umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Gjakovë më 1934. Akademinë e Arteve Figurative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Savlađivanje novih prostora (zotrimi i hapsirave të reja)
2. Prizrenski motivi (motive të Prizrenit)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë.



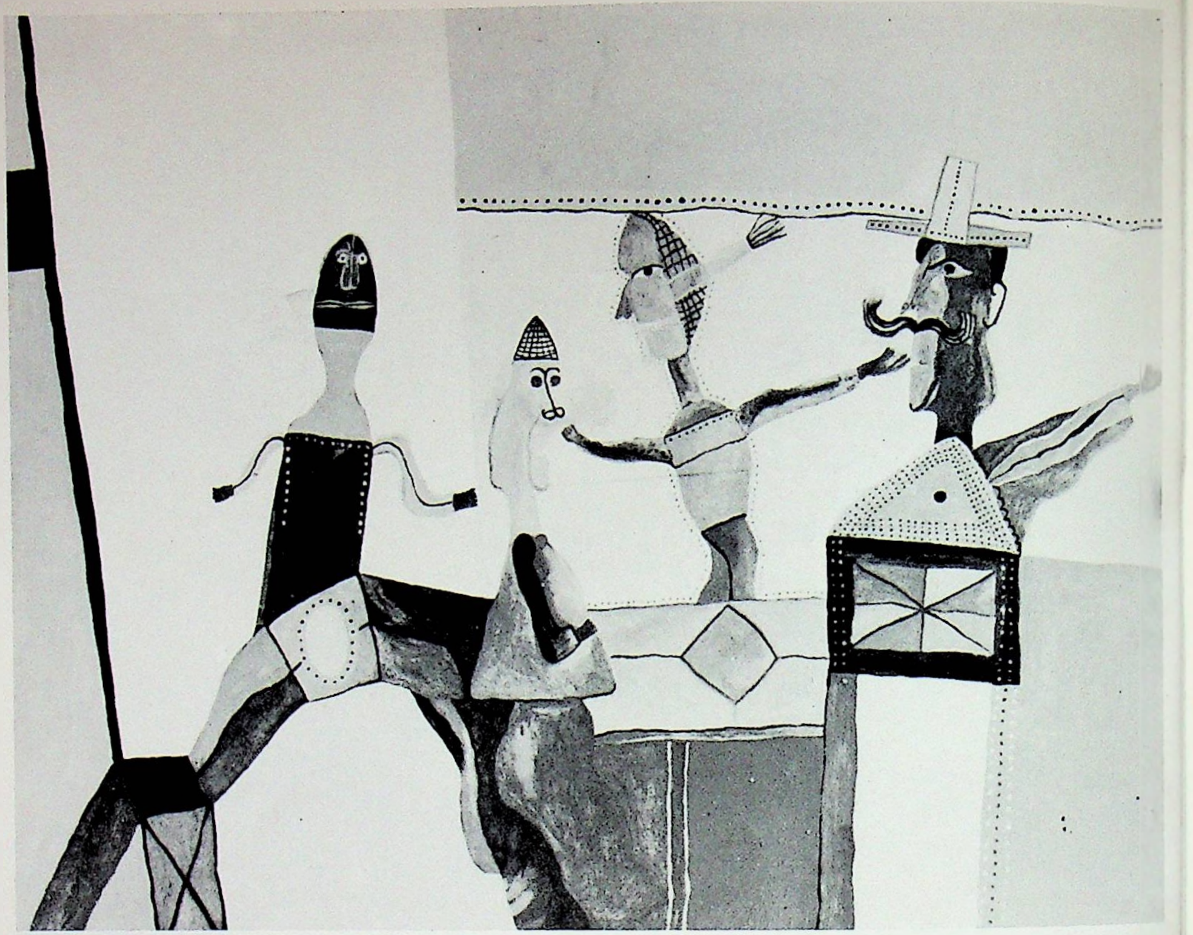
NEBIH MURIQI

Rođen u Novom Selu, 1943. god. Akademiju primjenjene umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Novosellë më 1943. Akademinë e Arteve Aplikative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Slika (piktura)
2. Posljedice rata (pasojat e luftës)

Adresa: Redakcia „Fjala", Prishtinë.



NUSRET SALIHAMIGJIQI

Rođen u Žabaru, 1931. god. Akademiju primjenjene umjetnosti završio je u Beogradu.

Lindi në Zhabar, 1931. Akademinë e Arteve Aplikative e kreu në Beograd.

1. Tajna večera (darkë e mshehtë)
2. Kompozicija (kompozicion)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë. Tel: (038) 28–595

REXHEP FERRI

Rođen u Kuksu, 1937. god. Akademiju primjenjene umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.

Lindi në Kuks më 1937. Akademinë e Arteve Aplikative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Bijeli portret (portreti i bardhë)
2. Portret sa sjenom (portreti më hije)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë. Tel: (038) 29–375

SHYQRI NIMANI

Rođen u Skadru, 1941. god. Akademiju primjenjene umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.
Lindi në Shkodër, 1941. Akademinë e Arteve Aplikative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Muzičke strukture (strukturat muzikore)
2. Muzičke strukture (strukturat muzikore)
3. Muzičke strukture (strukturat muzikore)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë. Tel: (038) 20–103

HILMIJA ČATOVIĆ

Rođen u Skopju, 1933. god. Akademiju primjenjene umjetnosti završio je u Beogradu.
Lindi në Shkup më 1933. Akademinë e Arteve Aplikative e kreu në Beograd.

1. Užina (zamra)
2. Iščekivanje (në pritje)

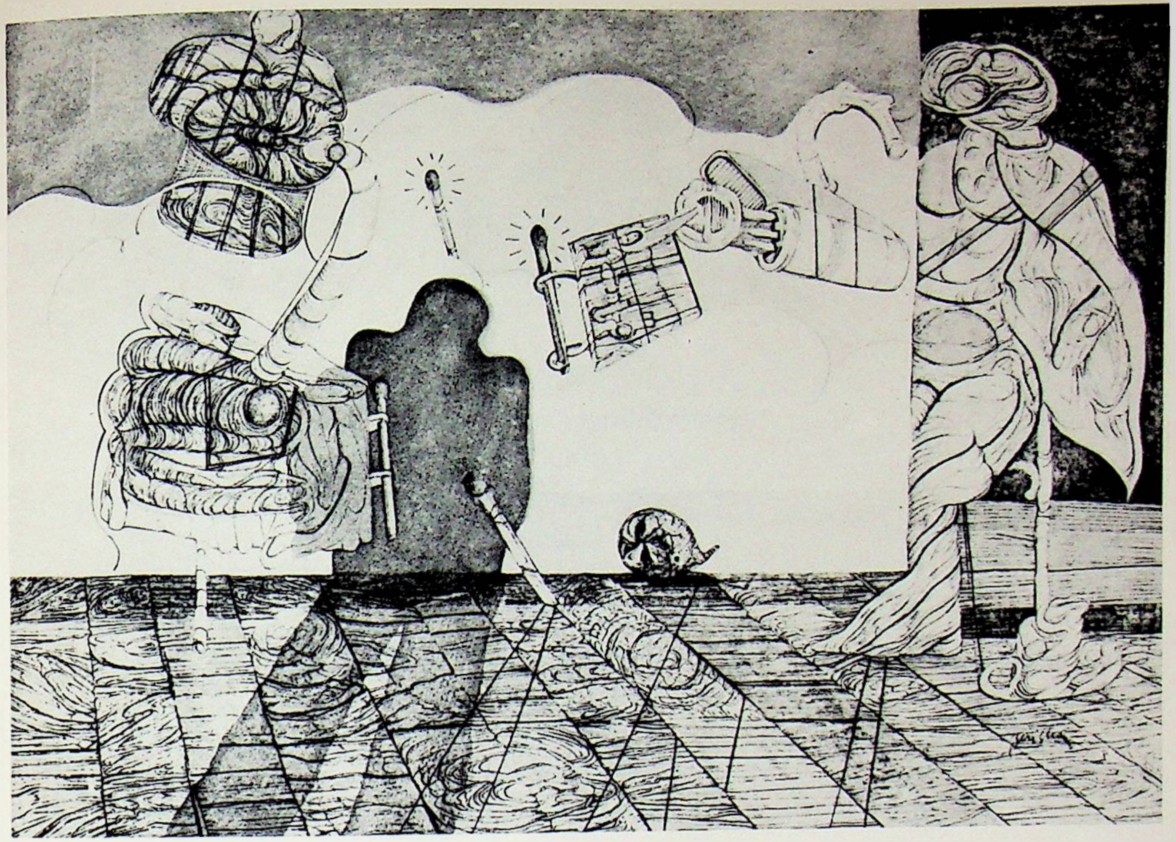
Adresa: Akademija umjetnosti, Priština. Tel: (038) 23–661

TAHIR EMRA

Rođen u Đakovici, 1938. god. Akademiju likovne umjetnosti i postdiplomske studije završio je u Beogradu.
Lindi në Gjakovë më 1938. Akademinë e Arteve Figurative dhe studimet pasuniverzitare i kreu në Beograd.

1. Na stolici (në karrikë)
2. Sjećanje na G. i A. Terbešija (përkujtim në G. dhe A. Tërbeshin)
3. Sa tržnice (nga tregu)

Adresa: Akademia e Arteve, Prishtinë. Tel: (038) 20–575



BUDIM BERISHA

Rođen 1943. god. u Prizrenu. Diplomirao je na Akademiji likovnih umjetnosti u Beogradu, gdje je završio i postdiplomske studije.
Lindi në Prizren më 1943. Diplomoi në Akademinë e Arteve Figurative në Beograd, ku i kreu edhe studimet pasuniverzitare.

1. Pohvala progresu I (lardërim progresit I)
2. Pohvala progresu II (lardërim progresit II)
3. Pohvala progresu III (lardërim progresit III)

Adresa: Gimnazija, Orahovac

ČLANOVI GALERIJE FORUM – ANETARET E GALERISE FORUM

KOSTA ANGELI RADOVANI
BELIZAR BAHORIĆ
JOSIP DIMINIĆ
IVO FRIŠČIĆ
RAUL GOLDONI
STANKO JANČIĆ
NIVES KAVURIĆ–KURTOVIĆ
EUGEN KOKOT
ANTE KUDUZ
FERDINAND KULMER
IVAN LOVRENČIĆ
DALIBOR PARAĆ
ŠIME PERIĆ
EDO MURTIĆ
ZLATKO PRICA
NIKOLA REISER
MARIJA UJEVIĆ–GALETOVIĆ
GORANKA MURTIĆ–VRUS

U GALERIJI FORUM IZLAGALI SU DO SADA
NE GALERINE FORUM KANE EKSPOZUAR GJER JANI

FERDINAND KULMER, GIUSEPPE ZIGAINA, LAZAR VOZAREVIĆ, JOAN MIRO, NIKOLA REISER, EDO MURTIĆ, IVAN LOVRENČIĆ, ZLATKO PRICA, IVO ŠEBALJ, VASKO LIPOVAC, ANTE KUDUZ, ŠIME PERIĆ, ACHILLE PERILLI, OTON POSTRUŽNIK, EMILIO VEDOVA, FRANO ŠIMUNOVIĆ, KSENIJA KANTOCI, STEVO BINIČKI, NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ, RICHARD MORTENSEN, IVO FRIŠČIĆ, VIRGILIJE NEVJESTIĆ, MILIVOJE NIKOLAJEVIĆ, LOJZE SPACAL, TONI BENETTON, BOŠKO PETROVIĆ, JOVAN SOLDATOVIĆ, JOSIP DIMINIĆ, ANTE JAKIĆ, NIKOLA KOYDL, RAUL GOLDONI, PREDRAG NEŠKOVIĆ, DALIBOR PARAĆ, PETAR HADŽI-BOŠKOV, BOGDAN BOGDANOVIĆ, ALBERT KINERT, MILE SKRAČIĆ, SPASE KUNOVSKI, BORO MITRIĆESKI, FADIL VEJZOVIĆ, PIERO TARTICHIO, VLADIMIR STRAŽA, BELIZAR BAHORIĆ, BRANKO RUŽIĆ, GRAFIČARI IZ HAMBURGA, SUVREMENI UMJETNICI IZ SR MAKEDONIJE, MERSAD BERBER, MIODRAG B. PROTIĆ, STANKO JANČIĆ, ANTE KAŠTELANČIĆ, ROBERT RAUSCHENBERG, KOSTA ANGELI RADOVANI, OTO LOGO, GUALTIERO MOCENNI, LJUBOMIR KARINA, RATKO JANJIĆ-JOBO, STOJAN ĆELIĆ, ISMAR MUJEZINOVIĆ, EUGEN KOKOT, ŽIVA KRAUS, MARIJA UJEVIĆ-GALEKOVIĆ, MAJA DOLENČIĆ-MALEŠEVIĆ, DRAGO TRŠAR, ANDREJ JEMEC, ELIZABETH FRANZHEIM, SUVREMENA UMJETNOST KOSOVA

Izdavač Botues	GALERIJA FORUM CENTAR ZA KULTURU I INFORMACIJE ZAGREB, Teslina 16, tel. 445-693
Za izdavača Për botuesin	DUŠKO PAVLOVIĆ
Urednik kataloga Redaktor i katalogut	VIŠNJA KNEZOCI
Predgovor Parathënja	NEBIH MURIQI
Fotografije Fotografitë	AFRIM SPAHIU
Grafički urednik kataloga Redaktor grafik i katalogut	FEDOR LIČINA
Likovna postava izložbe Vendosja teknike e ekspozitës	VIŠNJA KNEZOCI SHYQRI NIMANI
Plakat Plakati	IVICA STANČIN
Tisak plakata Shtypi i plakatit	ŽELIMIR BAKOVIĆ FOTOGRAFIČKI ATELIER CENTAR ZA KULTURU I INFORMACIJE ZAGREB, Preradovićeva 5
Tisak Shtypi	SVEUČILIŠNA NAKLADA LIBER, ZAGREB
Naklada Tirazhi	500 KOMADA